

我長成大樹需要一百年，
是這座島嶼上最長壽的生物之一

但盜伐者只花短短幾天，
就能把我的身體挖空。

保護臺灣珍貴
森林資源 
請勿濫伐

樹木是屬於臺灣的珍貴
資源，請不要偷走它們！

盜伐臺灣珍貴森林資源者，
最重將可處10年6個月刑期且
需處以最高新臺幣3000萬元罰金！

若您得知有非法盜伐案件，
請撥打檢舉電話

0800-000-930

若案件屬實，將有
最高新臺幣300萬元的檢舉獎金。

กว่าฉันทจะเติบโต
เป็นต้นไม้ใหญ่ได้
ต้องใช้เวลานับร้อยปี
เป็นหนึ่งในสิ่งมีชีวิต
ที่มีอายุยืนยาวที่สุด
บนเกาะแห่งนี้



แต่ผู้ลักลอบตัดไม้
ใช้เวลาสั้น ๆ เพียง
ไม่กี่วัน ก็ทำให้ร่าง
ของฉันทลงไปเลย

ช่วยกันอนุรักษ์ทรัพยากรป่าไม้อันล้ำค่า

โปรดอย่าตัดไม้
ทำลายป่า 

ต้นไม้เป็นทรัพยากรป่าไม้อันล้ำค่าของไต้หวัน
โปรดอย่าลักลอบตัดหรือทำลาย !

การทำลายระบบนิเวศและภูมิทัศน์ทางธรรมชาติอันล้ำค่า
นอกจากมีโทษจำคุกสูงสุด 10.5 ปีแล้ว
ยังมีโทษปรับ 1.5-30 ล้านบาทหรือไต้หวัน

หากท่านทราบเบาะแสการลักลอบตัดไม้ทำลายป่า

โปรดโทรศัพท์แจ้งความได้ที่

0800-000-930

หากมีการดำเนินคดี จะได้รับรางวัลนำจับ
สูงสุด 3 ล้านบาทหรือไต้หวัน

Saya membutuhkan waktu ratusan tahun untuk tumbuh menjadi pohon yang besar. Saya adalah salah satu makhluk hidup dengan usia terpanjang di pulau ini



Namun para penebang hanya perlu membutuhkan beberapa hari dalam menumbangkan batang tubuh saya

Lindungi Sumber Daya Hutan Taiwan yang Berharga,
Harap Jangan Melakukan Deforestasi



Pohon adalah sumber daya berharga milik Taiwan, mohon untuk tidak mencurinya!

Kejahatan yang sangat membahayakan ekologi alam dan mengancam panorama yang berharga, akan dijatuhi hukuman maksimal kurungan penjara selama 10 tahun 6 bulan, serta wajib membayar denda sebesar NT\$ 1,5 juta hingga NT\$ 30 juta.

Jika Anda mengetahui tindakan penebangan ilegal, maka segera laporkan ke saluran telepon

0800-000-930

Jika pelaku tertangkap, maka pelapor akan diberikan hadiah uang tunai maksimal NT\$ 3 juta.

Phải mất 100 năm tôi mới trở thành cây to, là một trong các sinh vật trường thọ nhất trên hòn đảo này.



Nhưng người đốn trộm gỗ chỉ cần có vài ngày là có thể chặt lấy hết toàn thân của tôi.

Bảo vệ tài nguyên rừng quý báu của Đài Loan

Xin đừng khai thác gỗ trái phép

Cây gỗ là tài sản quý báu của Đài Loan, xin đừng lấy cắp gỗ rừng!

Người chặt phá bất hợp pháp tài nguyên rừng quý giá ở Đài Loan, có thể bị phạt cao nhất là 10 năm 6 tháng tù giam, và còn phải nộp phạt cao nhất 30 triệu Đài tệ.

Nếu bạn biết về trường hợp khai thác gỗ lậu, hoan nghênh liên hệ số

0800-000-930

để tố giác, nếu người khai thác gỗ bất hợp pháp bị buộc tội sẽ được thưởng cao nhất 3 triệu Đài tệ cho mỗi trường hợp.

It takes 100 years
for big trees to grow,
making them some
of the longest living
things in Taiwan



It takes illegal loggers
only a few days
to chop them down

Protects
Taiwan's forests
by not engaging
in illegal logging



Trees are precious resources,
please do not destroy them.

The maximum penalty for severely damaging
natural eco-systems or precious landscapes
is a prison sentence of 10-years and 6-months
and a fine of NT\$1.5 million to NT\$30 million.

If you have any information on illegal logging
call

0800-000-930

For information that leads to an
indictment a maximum reward of
NT\$3 million is available per case